

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 137/2013**ze dne 18. února 2013,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 329/2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 329/2007 ze dne 27. března 2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 1 písm. b), d) a e) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Informace o příslušných orgánech v příloze II nařízení (ES) č. 329/2007 by měly být aktualizovány na základě údajů poskytnutých členskými státy.
- (2) Příloha IV nařízení (ES) č. 329/2007 obsahuje seznam osob, subjektů a orgánů, u kterých Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN v souladu s odst. 8 písm. d) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) určil, že se na ně vztahuje zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.
- (3) Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN doplnil dne 2. května 2012 tři subjekty do seznamu osob, subjektů a orgánů, jichž by se mělo týkat zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů. Dále dne 22. ledna 2013 byly do seznamu osob, subjektů a orgánů, jichž by se mělo týkat zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů, doplněny rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2087 (2013) čtyři fyzické osoby a šest subjektů. Tyto subjekty a fyzické osoby by měly být zahrnuty do seznamu uvedeného v příloze IV nařízení (ES) č. 329/2007.

- (4) Příloha V nařízení (ES) č. 329/2007 zahrnuje osoby, subjekty a orgány, které nejsou uvedeny v příloze IV a které označila Rada v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. b) a c) společného postoje 2006/795/SZBP. Dne 18. února 2013 Rada rozhodla, že uvedených šest subjektů, které označila OSN a jež mají být zahrnuty do přílohy IV, by mělo být z přílohy V nařízení (ES) č. 329/2007 odstraněno.
- (5) Přílohy II, IV a V nařízení (ES) č. 329/2007 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (6) V zájmu zajištění účinnosti opatření stanovených tímto nařízením musí toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 329/2007 se mění takto:

- 1) Příloha II se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení.
- 2) Příloha IV se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.
- 3) Příloha V se mění v souladu s přílohou III tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. února 2013.

*Za Komisi,
jménem předsedy,**vedoucí Služby nástrojů zahraniční politiky*⁽¹⁾ Úř. věst. L 88, 29.3.2007, s. 1.

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA II

Internetové stránky s informacemi o příslušných orgánech uvedených v člancích 5, 7, 8, 10 a 15 a adresa Evropské komise pro účely oznámení

BELGIE

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NĚMECKO

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTONSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ŘECKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANĚLSKO

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITÁLIE

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUCEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKO

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

RAKOUSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LANG=en&version=

POLSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adresa Evropské komise pro účely oznamování:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel
Belgie
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

PŘÍLOHA II

Příloha IV nařízení (ES) č. 329/2007 se mění takto:

1) V oddíle „A. Fyzické osoby“ se doplňují tyto záznamy:

- a) **„Paek Chang-Ho** (také znám jako a) Pak Chang-Ho; b) Paek Ch'ang-Ho). Funkce: vyšší úředník a vedoucí střediska družicové kontroly Korejského výboru pro vesmírnou technologii. Číslo pasu: 381420754 (vydán dne 7.12.2011, platnost končí 7.12.2016). Datum narození: 18.6.1964. Místo narození: Kaesong, KLDK. Datum zařazení na seznam: 22.1.2013.“
- b) **„Chang Myong-Chin** (také znám jako Jang Myong-Jin). Funkce: generální ředitel kosmodromu v Sohae. Rok narození: a) 1966, b) 1965. Datum zařazení na seznam: 22.1.2013.“
- c) **„Ra Ky'ong-Su**. Funkce: úředník banky Tanchon Commercial Bank (TCB). Datum zařazení na seznam: 22.1.2013.“
- d) **„Kim Kwang-il**. Funkce: úředník banky Tanchon Commercial Bank (TCB). Datum zařazení na seznam: 22.1.2013.“

2) V oddíle „B. Právníky osoby a subjekty“ se doplňují tyto záznamy:

- a) **„Amroggang Development Banking Corporation** (známá též jako a) AMROGGANG DEVELOPMENT BANK; b) AMNOKKANG DEVELOPMENT BANK). Adresa: Tongan-dong, Pchjongjang, KLDK. Datum zařazení na seznam: 2.5.2012.“
- b) **„Green Pine Associated Corporation** (známá též jako a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY; b) CHONGSONG YONHAP; c) CH'ONGSONG YO'NHAP; d) CHOSUN CHAWON KAEBAL T'UJA HOESA; e) JINDALLAE; f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD; g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; h) SAEINGPIL COMPANY). Adresa: a) c/o ústředí Generálního úřadu pro průzkum, Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, Severní Korea, b) Nungrado, Pchjongjang, KLDK. Datum zařazení na seznam: 2.5.2012.“
- c) **„Korea Heungjin Trading Company** (známá též jako a) HUNJIN TRADING CO.; b) KOREA HENJIN TRADING CO.; c) KOREA HENGJIN TRADING COMPANY). Adresa: Pchjongjang, KLDK. Datum zařazení na seznam: 2.5.2012.“
- d) **„Korejský výbor pro vesmírnou technologii** (známý též jako a) Výbor pro vesmírnou technologii KLDK; b) Odbor pro vesmírnou technologii KLDK; c) Výbor pro vesmírnou technologii; d) KVVV). Adresa: Pchjongjang, KLDK. Datum zařazení na seznam: 22.1.2013.“
- e) **„Bank of East Land** (známá též jako a) Dongbang BANK; b) TONGBANG U'NHAENG; c) TONGBANG BANK). Adresa: P.O. Box 32, budova BEL, Jonseung-Dung, obvod Moranbong, Pchjongjang, KLDK. Datum zařazení na seznam: 22.1.2013.“
- f) **„Korea Kumryong Trading Corporation**. Datum zařazení na seznam: 22.1.2013.“
- g) **„Tosong Technology Trading Corporation**. Adresa: Pchjongjang, KLDK. Datum zařazení na seznam: 22.1.2013.“
- h) **„Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation** (známý též jako a) CHOSUN YUNHA MACHINERY JOINT OPERATION COMPANY; b) KOREA RYENHA MACHINERY J/V CORPORATION; c) RYONHA MACHINERY JOINT VENTURE CORPORATION). Adresa: a) Central District, Pchjongjang, KLDK, b) Mangungdae-gu, Pchjongjang, KLDK, c) obvod Mangyongdae, Pchjongjang, KLDK. Datum zařazení na seznam: 22.1.2013.“
- i) **„Leader (Hong Kong) International** (známý též jako Leader International Trading Limited). Adresa: Room 1610 Nan Fung Tower, 173 Des Voeux Road, Hongkong. Datum zařazení na seznam: 22.1.2013.“

PŘÍLOHA III

Příloha V nařízení (ES) č. 329/2007 se mění takto:

1) Následující záznamy v oddíle „B. Právnícké osoby, subjekty a orgány uvedené v čl. 6 odst. 2 písm. a)“ se ruší:

	Jméno (a případné přezdívky)	Identifikační údaje	Důvody
1.	Green Pine Associated Corporation (také známa jako: Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Saengpil Associated Company; General Precious Metal Complex (GPM); Myong Dae Company; Twin Dragon Trading (TDT))	c/o úřředí Generálního úřadu pro průzkum, Hyongjesan-Guyok, Pchjongjiang / Nungrado, Pchjongjiang	Sankce pro společnost Ch'o'ngsong Yo'nhap jsou stanoveny za vývoz zbraní nebo souvisejícího materiálu ze Severní Koreje. Společnost Green Pine se specializuje na výrobu námořních vojenských plavidel a výzbroje, např. ponorek, vojenských lodí a systémů raketových střel, a vyvážela torpéda a technické vybavení íránským společnostem z oblasti obrany. Společnost Green Pine je odpovědná za vývoz zhruba poloviny zbraní a souvisejícího materiálu ze Severní Koreje a převzala mnoho aktivit společnosti KOMID poté, co Rada bezpečnosti OSN určila tuto společnost k zařazení na seznam.
4.	Korea Heungjin Trading Company	Umístění: Pchjongjiang	Subjekt se sídlem v Pchjongjangu využívaný společností Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) pro obchodní účely (Organizace spojených národů určila společnost KOMID k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009). Společnost Korea Heungjin Trading Company je rovněž podezřelá z účasti na dodávkách zboží souvisejícího s raketovými střelami íránskému subjektu Shahid Hemmat Industrial Group.
8.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation (také známa jako: Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation)	Umístění: Centrální obvod, Pchjongjiang; Mangungdae-gu, Pchjongjiang; obvod Mangyongdae, Pchjongjiang	Pod kontrolou společnosti Korea Ryonbong General Corporation (subjekt určený Organizací spojených národů k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009); obranný koncern zaměřující se na nákup zboží pro obranný průmysl KLDK a na podporu prodeje vojenského materiálu touto zemí. Výrobní závody společnosti Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation byly v nedávné době modernizovány a mají částečně sloužit ke zpracování materiálů užívaných v jaderné výrobě.
15.	Tosong Technology Trading Corporation	Umístění: Pchjongjiang	Pod kontrolou společnosti Korea Mining Development Corporation (KOMID) (subjekt určený Organizací spojených národů k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009); jedna z největších společností obchodujících se zbraněmi a hlavní vývozce zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.

2) Následující záznamy v oddíle „D. Právnícké osoby, subjekty a orgány uvedené v čl. 6 odst. 2 písm. b)“ se ruší:

	Jméno (a případné přezdívky)	Identifikační údaje	Důvody
1.	Amroggang Development Banking Corporation (také známa jako: Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank)	Adresa: Tongan-dong, Pchjongjiang	Subjekt vlastněný nebo kontrolovaný bankou Tanchon Commercial Bank (subjekt určený Organizací spojených národů k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009). Banka Amroggang Development Banking Corporation byla založena v roce 2006 a řídí ji úředníci banky Tanchon Commercial Bank, která se podílí na financování prodeje balistických raket společnosti KOMID (subjekt určený Organizací spojených národů k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009) a byla rovněž zapojena do transakcí souvisejících s prodejem balistických raket společnosti KOMID íránskému subjektu Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG).

	Jméno (a případné přezdívky)	Identifikační údaje	Důvody
2.	Bank of East Land (také známa jako: Dongbang Bank; Tongbang U' nhaeng; Tongbang Bank)	Adresa: PO Box 32, budova BEL, Jonseung- Dung, obvod Moranbong, Pchjongjang	Severokorejská finanční instituce, která zprostředkovává transakce v oblasti zbraní a zajišťuje další podporu pro výrobce a vývozce zbraní Green Pine Associated Corporation (Green Pine), jenž byl určen k zařazení na seznam. Bank of East Land aktivně spolupracovala se společností Green Pine při převodu prostředků způsobem, kterým obešly sankce. V letech 2007 a 2008 zprostředkovala Bank of East Land transakce, jichž se účastnily společnost Green Pine a íránské finanční instituce určené k zařazení na seznam, včetně Bank Melli a Bank Sepah. Bank of East Land také zprostředkovala finanční transakce ve prospěch zbrojního programu Generálního úřadu pro průzkum.